DYNAMITE
13
VAMPIRELLA
RENAUD 2011 after D.S.
PATXI
DYNAMITE.NET
$3.99 US • TEEN+
LEGION DE COMIQUEROS

DYNAMITE
13
VAMPIRELLA
PATXI
FABIANO
DYNAMITE.NET
$3.99 US • TEEN+
LEGION
DE COMIQUEROS

DYNAMITE
13
VAMPIRELLA
PATXI
DYNAMITE.NET
$3.99 US • TEEN+
Vinicius Andrade
LEGION
DE COMIQUEROS

DYNAMITE
13
VAMPIRELLA
PATXI
DYNAMITE.NET
$3.99 US • TEEN+
LEGION
DE COMIQUEROS

DYNAMITE
13
VAMPIRELLA
PATXI
DYNAMITE.NET
$3.99 US • TEEN+
LEGION
DE COMIQUEROS

DYNAMITE
13
VAMPIRELLA
PATXI
DYNAMITE.NET
$3.99 US • TEEN+
LEGION
DE COMIQUEROS

DYNAMITE ENTERTAINMENT PRESENTA

VAMPIRELLA®

SUS ORÍGENES ESTÁN RODEADOS DE MISTERIO.

ALGUNOS DICEN QUE ELLA ES UNA PODEROSA ENTIDAD DE OTRO REINO; OTROS CUENTAN LA HISTORIA DE UNA NIÑA NACIDA DE UNA MADRE DEMONIO EN LOS FUEGOs DEL INFIERNO Y ENVIADA PARA LIMPIAR EL MAL DEL MUNDO.

PERO TODAS LAS HISTORIAS COMPARTEN UN ELEMENTO COMÚN: VAMPIRELLA HA VENIDO A COMBATIR A LAS FUERZAS DE LA OSCURIDAD- DESDE LEGIONES VAMPÍRICAS, HASTA DEMONIOS SOBRENATURALES QUE RUEGAN UNA DESCRIPCIÓN.

Y AHORA, SE ENFRENTA A UNA TERRIBLE AMENAZA QUE INCLUSO LOS PODERES BAÑADOS EN SANGRE DE LA NOCHE TEMEN...

ESCRITO POR
ERIC TRAUTMANN

ILUSTRADO POR
JOSE MALAGA

ROTULADO POR
MARSHALL DILLON

COLORES POR
STEFANI RENNEE

PORTADAS POR
ALEX ROSS (25%)
PAUL RENAUD (25%)
WAGNER REIS (25%)
ALE GARZA (25%)

ESPECIALES GRACIAS A: DAN FOSTER
TRADUMAQUETADO POR **PATXI**

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT

WWW.DYNAMITE.NET and VAMPIRELLA.COM
FOR NEWS, CONTESTS, FORUMS & MORE

VAMPIRELLA, volume 1, issue #13. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Vampirella is ® and © 2012 DFI. All rights reserved. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2012 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

Printed in Canada.

A LAS AFUERAS DE LA PROVINCIA DE TVERSKAYA, RUSIA.
A 167KM. AL NOROESTE DE MOSCÚ.
0345 HORA LOCAL.
DILES QUE RETROCEDAN, GRIGORIY.
HAZLO YA.
HARRRRR
RRRR
HMPH.
NO, NO.
NO ERES TÚ QUIEN DA LAS ÓRDENES O HACE DEMANDAS, PEQUEÑA DEMONIO.
A MENOS QUE QUIERAS VER A TU VALIENTE MASCOTA ROTA POR LA MITAD, ¿SÍ?
RRRRR
--SOLTADME, HIJOS DE P--
HARR
LOS SUCESOS SIMPLEMENTE SE ESTABAN DESCONTROLANDO UN POCO.
VINIMOS A TI DE BUENA FE, GRIGORIY. SCHULD NOS ENVIÓ, Y TÚ SABES QUIÉN ES Y QUÉ REPRESENTA.
¡JA! SOY UN DEMONIO, VAMPIRELLA. ¿QUÉ UTILIDAD TIENE LA "BUENA FE" CONMIGO?
SCHULD PUEDE QUE TENGA DINERO Y RECURSOS, PERO LOS USA PARA MATAR A LOS DE MI CLASE, CONTIGO COMO SU ARMA.
¡AAAAH!
SU ARMA MÁS MORTÍFERA, GRIGORIY. SI ESTUVIERA AQUÍ POR TI, YA ESTARÍAS DE VUELTA EN EL FOSO.
CLARO QUE, PODRÍAS DEJARLA IR.
Y SI LO HACES, BUENO... TE DEBERÍA UN FAVOR, ¿NO CREES?
...SÍ. SÍ, SUPONGO QUE PODRÍAS.

MUY BIEN.
¡CHICOS! SOLTADLA.
IDIOTAS. LA PRÓXIMA VEZ, OS CASTRARÉ.
GRRRRR
GRRR
BASTA DE PRELIMINARES.
SABES PORQUE ESTAMOS AQUÍ.
UN ASESINO ACABA DE LLEGAR A RUSIA.
¿Y QUÉ PASA? ESTE PAÍS GENERA ASESINOS EN SERIE COMO MALAS HIERBAS.
NO COMO ESTE.
¿Y QUÉ HACE A ESTE TAN ESPECIAL?
"TE VERÉ PRONTO, VAMPIRELLA." LO GARABATEÓ CON LA SANGRE DE SUS VÍCTIMAS.

¡VAMOS, CHICOS!
HE OÍDO DE ÉSTE. ES ESPECIAL. TU NUEVO AMIGO.
SLUPP
"MATÓ A LOS PASAJEROS Y A LOS PILOTOS DE UN VUELO CON DESTINO A MOSCÚ, LES DEJÓ EN LOS COMPARTIMIENTOS DE EQUIPAJES DE MANO, ATERRIZÓ EL AVIÓN Y SE LARGÓ..."
"Y NADIE LE VIO ENTRAR O SALIR. NADIE EXCEPTO GRIGORIY, NATURALMENTE."
YA BASTA, ENGENDRO DEL INFIERNO.
MI PACIENCIA TIENE UN LÍMITE--
HRRRRRRRR
LA MÍA TAMBIÉN.
TEN LA SEGURIDAD DE QUE CUANDO PIDA EL PAGO DE LA DEUDA QUE ME DEBES POR ESTO, LAMENTARÁS HABERME PUESTO LAS MANOS ENCIMA.

ES UN NUEVO CAPÍTULO DE UNA HISTORIA VIEJA, VAMPIRELLA.
NINGÚN ASESINO HUMANO PODRÍA HABER HECHO LO QUE EL TUYO HIZO.
NO SIN... AYUDA.
"SU NOMBRE ERA VAIRO, UN OBISPO CATÓLICO DE POUZZOLES, EN 1538."
"EL AÑO DE NUESTRO SEÑOR."
"NUESTRO BUEN OBISPO ERA UN EXPERTO OCULTISTA, Y EL AUTOR DE UN GRIMORIO PREMATURO, "DE FASCINO DE LIBRE TRES."
DE FASCINO DE LIBRE TRES
"UNO DE LOS PRIMEROS HUMANOS QUE REALMENTE ENTENDIÓ EL ATRACTIVO DEL INFIERNO, LA FASCINACIÓN DE LO QUE ÉL LLAMABA, EL MAL."
"PERO NO ERA EL ÚNICO. UNO DE LOS SACERDOTES DE VAIRO, DOMENICO GIACOMINI, ENVIDIABA EL TALENTO DEL OBISPO Y LA ATENCIÓN QUE SU TRABAJO RECIBÍA DESDE ROMA."
"ASÍ QUE HIZO LO MÁS LÓGICO."
"LO ROBÓ."

"PERO HIZO MÁS QUE ESO. LO MEJORÓ, CONSTRUYENDO TEXTOS APÓCRIFOS MAS ALLÁ DE LOS TRABAJOS ESTRECHOS DE MIRAS DE VAIRO."
"DONDE VAIRO DEFINIÓ LA FASCI-NACIÓN COMO EL PODER EL INFIERNO, GIACOMINI SE EMPE-ÑÓ EN USAR ESE PODER PARA SUS PROPIOS FINES."
"REUNIENDO A CLERIGOS CON SUS MISMOS IDEALES, CREO IL CONSIGLIO DEI VERMI-- EL CONSEJO DE GUSANOS."
"E INVOCARON A UN DEMONIO."
"EL CONSEJO SOBREVIVIÓ EN SECRETO PRÁCTIMAMENTE CIEN AÑOS, Y LOS TEXTOS APÓCRIFOS FUERON PASANDO DE SACEDOTE EN SACERDOTE."
"HASTA QUE EL PAPA CLEMENTE X DESCUBRIÓ LA CONSPIRACIÓN DE LOS BLASFEMOS DENTRO DE SUS FILAS, Y TOMÓ UNA ACCIÓN DRÁSTICA."
"LES LLAMABAN LOS CESTUS DEI--EL PUÑO DE DIOS--Y SÓLO RESPONDÍAN ANTE EL PONTÍFICE."
"Y, EN LAS COLINAS SOBRE POUZZOLES, RASTREARON A LOS DEL CONSEJO DE GUSANOS Y LES MATARON."
"A TODOS SALVO A UNO, QUE SE LAS ARREGLÓ PARA ESCONDERSE EN LA NOCHE, PARA NUNCA MÁS SER VISTO."
"Y LOS TRABAJOS DE GIACOMINI SE CREYERON DESTRUIDOS POR LOS CESTUS DEI."

SÍ, POR ESO NO VEO CANAL HISTORIA.
¿Y QUÉ TIENE QUE VER ALGO DE ESTO CON EL BASTARDO QUE HA DESCUARTIZADO A LA GENTE DEL AVIÓN?
¡GAH!
TU ASESINO ALCANZÓ SU OBRA MAESTRA DE SANGRE CON LA AYUDA DEL CONOCIMIENTO DE LOS TEXTOS APÓCRIFOS DE GIACOMINI.
LOS APÓCRIFOS NO FUERON DESTRUIDOS, ¿VERDAD?
CLARO QUE NO. CESTUS DEI QUEMÓ MUCHOS DE ELLOS, PERO ALGUNOS FRAGMENTOS PERMENECEN DISEMINADOS POR EL MUNDO.
Y TU CHICO HA ESTUDIO AL MENOS ALGUNO DE ESOS RESTOS.
UN ASESINO SIN REMORDIMIENTOS QUE PUEDE COMERCIAR CON DEMONIOS, BUSCANDO LOS RESTOS DE LOS PASAJES DE LOS TEXTOS APÓCRIFOS.
AH, ESO CALIENTA EL CORAZÓN.
PERO DÉJASELO A GRIGORIY.
PUEDE QUE SEPA DÓNDE SE ENCUENTRA EL FRAGMENTO MÁS CERCANO...
...Y ESTOY SEGURO DE QUE OS ESTÁIS MURIENDO POR QUE OS LO DIGA, ¿VERDAD?

REGIÓN FRONTERIZA TURQUÍA/ARMENIA
APROX. A 45KM AL SURESTE DE KARS, TURQUÍA
8,000 PIES Y DESCENCIENDO
0540 HORA LOCAL.
"ES UN LUGAR MUERTO."
"ABANDONADO DURANTE SIGLOS."
"EL ESCONDITE PERFECTO PARA LOS RESTOS DE LOS TEXTOS APÓCRIFOS."

NADA BUENO PUEDE VENIR DE ESO.
YA LO HAS DICHO. VARIAS VECES.
MERECE LA PENA REPE-TIRLO.
CHAK
PUEDE QUE DEBIERAS HABERTE QUEDADO EN MOSCÚ, SCHULD. NORMALMENTE DEJAS EL TRABAJO SAN-GRIENTO A OTROS.
QUIZÁS.
¿POR QUE NO SE QUEDÓ ATRÁS?
UNA BUENA PREGUNTA, NIÑA.
ME DISGUSTA EL TRABAJO DE CAMPO TREMENDAMENTE.
PERO NINGUNA DE VOSOTRAS HA LEÍDO ITALIANO MEDIEVAL NI HABLA ALGUNA DE LAS LENGUAS LOCALES.
Y TENGO UN... PRESENTIMIENTO. NECESITABA VENIR.
ASÍ QUE, AQUÍ ESTOY.
GULP

¿Y QUÉ HAY DE SU HISTORIA, PADRE? ELLA NO QUIERE CONTARME NADA. ¿QUÉ ES ELLA?
OTRA EXCELENTE PREGUNTA.
LA DURA VERDAD ES QUE NI ELLA MISMA SABE QUIÉN ES O DE DÓNDE VIENE EN REALIDAD.
¿PUEDES IMAGINARLO? ESO VOLVERÍA A LA MAYORÍA DE LA GENTE TOTAL-MENTE LOCA.
"ELLA RECUERDA DOS PASADOS COMPLETAMENTE DISTINTOS, Y NI SIQUIERA ELLA SABE CUÁL ES REAL."
"EN UNO, ELLA ES UNA CRIATURA DE OTRO MUNDO, PERDIDA ENTRE NOSO-TROS, FRÁGILES HUMANOS. EN EL OTRO, ELLA FUE CREADA POR UNA FIGURA SOBRENATURAL PARA LUCHAR CONTRA EL MAL. UNA ENCARNACIÓN DE LA SALVACIÓN."
"AMBAS MEMORIAS SE SIENTEN TOTALMENTE REALES PARA ELLA, COMO VES. ¿MONTRUO O SAL-VADORA? ¿O ALGO MÁS QUE ESO? ¿O MENOS?"
"ASÍ QUE ELLA PELEA. SIEMPRE EN MOVIMIENTO, SIEMPRE A LA CAZA."
"PORQUE PARAR--PARA ENFRENTARSE A SÍ MISMA--AUNQUE SEA POR UN MOMENTO, PODRÍA PARALIZARLA."

Y PODRIA PERDERSE PARA SIEMPRE.
ELLA PIENSA QUE ES UN MONSTRUO, COMO VES. Y QUIZÁS LO SEA.
JESÚS.
PERO, A PESAR DE TODO, ELLA ES UNA BUENA PERSONA, NIÑA.
Y TIENE SUERTE DE TENERTE A TI COMO AMIGA.
AHORA, SIENTO QUE ESTAMOS CASI EN NUESTRO DESTINO...
"ESTE PUEDE SER UN BUEN MOMENTO PARA UNA ORACIÓN RÁPIDA."

¿QUÉ ES ESTE LUGAR?
SE LLAMA ANI.
UNA VEZ, RIVALIZÓ CON CONSTANTINOPLA O EL CAIRO. AHORA...
HA TENIDO MEJORES DÍAS ENTONCES.
¿NO LOS TENEMOS TODOS?
QUÉDATE CERCA DE ELLA, NIÑA. VIGÍLALA.
SIENTO QUE TE VA A NECESITAR.
SIEMPRE LO HACE, PADRE

EL LUGAR FUE SQUEADO POR LOS SEJLUKS ALREDEDOR DE 1064, LA POBLACIÓN MASACRADA Y POSTERIORMENTE VENDIDA A LOS KURDOS ISLÁMICOS.
LUCHARON POR ELLA Y LA RETOMARON DURANTE LOS SIGUIENTES 100 AÑOS, Y SAQUEADA DE NUEVO POR LOS MONGOLES EN 1236.
DURANTE EL SIGLO XVII, ESTUVO TOTALMENTE ABANDONADA. 1,001 IGLESIAS ABANDONADAS, CONSTRUIDAS SOBRE LEGIONES DE MUERTOS.
ES UN LUGAR FASCINANTE, ¿NO LO CREÉIS?
LE TOMARÉ LA PALABRA, HERR SCHULD.
A MI ME PARECE UN VERTEDERO.
Y FRÍO DE NARICES.
CIERTO. Y PARECE QUE ESTAREMOS UN RATO AÚN.
PERO EL BUEN SEÑOR AYUDA A AQUELLOS QUE SE AYUDAN A SÍ MISMOS...
...ASÍ QUE AYÚDENSE A SÍ MISMOS, CABALLEROS.
Y QUE SEA LO QUE DIOS QUIERA.

ATERRADOR.
ESTÁ TAN VACÍO. COMO...
COMO UNA TUMBA.
LA INFORMACIÓN DE GRIGORIY DICE QUE LOS APÓCRIFOS ESTÁN EN ALGO LLAMADO "LA IGLESIA ROJA"
CORRECTO. JUSTO AL SUR DE ESE--ST. GREGORY DE ABUGHAMIR.
MEJOR NOS MOVEMOS--
NO.
SE ESTÁ DEMASIADO TRANQUILO AQUÍ, DEMASIADO.
?!
QUÉDATE AQUÍ MIENTRAS EXPLORO DELANTE. VOLVERÉ POR TI PRONTO.
NO DEBERÍAS PONERTE TAN SERIA--
QUÉDATE. AQUÍ.

0600 HORA LOCAL.
HELADA. ABU-RRIDA.
ABURRIDA Y HELADA Y ABURRIDA Y HELADA Y...
0645 HORA LOCAL.
SSSSSOFIA
¿EH? ¿UVE?
QUÉDATEEEEE, SOFIAAAAAA
QUÉDATE AQUÍ
¿UVE? ¿ERES TÚ?
NO PERTENECES ALLÁ AFUERA
CIERRA LOS OJOSSSSSSS
DESCANSSSSSA
VA-VALE. VOCES ATERRADORAS DE NINGUNA PARTE.
NUNCA SON UNA BUENA SEÑAL.
QUÉDATE, SOFFFFIAAAAAA
--¡GAAAH!
QUÉDATE, CON NOSSSOTROSsss

¡¡AAAAAA!!
NNNNUNNCA NOSSS DEJESSS
QUÉDATE PARA SIEMPREEEE
ESTATE CON NOSOTROS EN EL FRÍOOOOO POLVOOOO
¡SOLTADME!
¡SOLTADMEE!

PARA SIEMPREEEE
0650 HORA LOCAL
HUFFFF
SE LO ADVERTÍ.
LES DIJE QUE NADA BUENO SALDRÍA DE ESTO.

0710 HORA LOCAL
PUEDES SENTIR LA HISTORIA EN ESTE LUGAR.
LA EDAD HA PUESTO COMO UN PESO PLOMO EN CADA MOTA DE POLVO, CADA PEDACITO DE MAMPOSTERÍA
LLEVA LOS GRITOS DE LOS MUERTOS EN SUS HUESOS.
PERO APARTE DE LA CARGA DE SU PROBLEMÁTICO PASADO...
...SIMPLEMENTE NO HAY NADA AQUÍ.
NI PÁJAROS.NI ANIMALES VAGABUNDOS. INCLUSO LOS GUSANOS HAN ABANDONADO ESTE LUGAR. ¿SÓLO ESTÁ...

...VACÍO?
TERMINA CON TUS MENTIRAS, VAMPIRELLA...
MALDITO SEA TU NOMBRE.
LA VOZ NO ES LA DE SOFIA, NI LA DE SCHULD.
NO HAY OLOR A SANGRE O PIEL, SÓLO A POLVO SECO Y PIEDRA VIEJA.
TE ADORNAS CON LOS ORNAMENTOS LLAMATIVOS DE LOS HUMANOS.
PERO ES UNA MENTIRA. Y NO DEBE HABER MENTIRAS ENTRE NOSOTRAS, NIÑA DEL INFIERNO.
MI REPENTINA... TRANSFORMACIÓN PUEDE SER UNA ILUSIÓN, PERO SE SIENTE COMPLETAMENTE REAL.
EN MI CORAZÓN, **SÉ** QUE ES REAL. ESTA PRACTICAMENTE ZUMBANDO CON LA PODEROSA MAGIA QUE HAY TRAS ESTO.
SÍ, VAMPIRELLA.
ACÉRCATE.
LA TEXTURA DE LA TELA, EL ÁCIDO Y COBRIZO SABOR DE LA SANGRE VIEJA Y SECA HASTA LAS FIBRAS. NO ES FALSO--ES ALGO QUE PENSÉ QUE HABÍA DEJADO DE LADO HACE MUCHO TIEMPO.
COMO DESEES, FANTASMA.
ESTO **NO** ES LO QUE ELIJO. ESTO **NO** ES QUIEN SOY.
Y SI ESTE CAMBIO ME ES IMPUESTO...

...NO SERÁ SIN PRESENTAR PELEA.
SALUDOS, OH NIÑA DE SANGRE Y AZUFRE.
BIENVENIDA A MI CASA.
¿Y QUÉ SE SUPONE QUE ERES TÚ?
SIMPLEMENTE UN HUMILDE ESPÍRITU, LA PÉRDIDA DE LA NIÑEZ.
PERO MIS GARRAS DE BRONCE HAN DES-GARRADO LA CARNE DE LOS HUESOS DE LA CULPABILIDAD.
MIS DIENTES DE HIERRO HAN ARRAN-CADO LOS CORAZONES DE LOS PECADORES.
PERO LA CULPA QUE TÚ LLEVAS, TÚ BEBEDORA DE SANGRE, TÚ ASESINA DE TU RAZA...
...DEBERÁ SER UN BANQUETE QUE MERECERÁ LA PENA, DE SEGURO.